

Justitsministeriet

København, den 8. december 2018

Vedr. Høring over udkast til lovforslag om ændring af retsplejelov for Grønland, Deres sagsnr. 2018-490-0075

Justitsministeriet har ved mail af 16. november 2018 anmodet om Dommerfuldmægtigforeningens eventuelle bemærkninger til udkast til lovforslag om ændring af retsplejelov for Grønland.

Foreningen skal bemærke, at gennemførelse af lydoptagelse af forklaringerne i kriminalsager i Grønland for op at opnå de tilsigtede effektiviseringer forudsætter implementering af en teknisk løsning, der kan håndtere, at der i dag ofte sker simultantolkning, således at oversættelsen ikke kan høres i lokalet men alene af de sagsdeltagere, som ikke forstår grønlandsk. Dette er i modsætning til tolkning ved de danske domstole, hvor tolkens oversættelse kan høres i lokalet og dermed på lydoptagelsen.

Foreningen har ikke i øvrigt bemærkninger til lovforslaget.

Dette høringssvar sendes alene elektronisk til: jm@jm.dk.

På foreningens vegne,

René Bergfort
Høringsansvarlig
Dommerfuldmægtigforeningen